

convicted before him of any such infraction, and in default of payment of such penalty, to be imprisoned for a term not exceeding two months; and no suit brought under this act shall be removed by *certiorari* to any other court, nor shall any decision rendered in any such suit be subject to any appeal.

No *certiorari* or appeal allowed.

**13.** This act shall come into force in twelve months after the passing of this act.

When act shall come into force.

**14.** This act shall not apply to nor affect any magazines belonging to her majesty, nor to the conveyance of gunpowder and stores to and from her majesty's magazines by her majesty's forces on military service.

Act not to apply to her majesty.

## C A P. X X V I I I .

An act to amend Chapter Eighteen of the Consolidated Statutes for Lower Canada.

[Assented to, 24th February, 1868.]

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows:

**1.** The tenth section of chapter eighteen of the consolidated statutes for Lower Canada, is amended, by substituting the words "ten or the majority" for the words "ten or a greater number" in the said section.

Section 10 of c. 18 C. S. L. C. amended.

**2.** The parish of St. Cyrille de Lessard, as canonically erected by a decree of the Archbishop of Quebec, dated the twelfth day of November, one thousand eight hundred and forty-four, is hereby recognized, erected and confirmed as a parish, for all civil purposes whatever, as fully and with the same effect as if it had been recognized, erected and confirmed by the proper commissioners for that purpose, under the laws in force in that behalf; and the said parish shall, as regards any future alteration, dismemberment or division thereof, either for ecclesiastical or civil purposes, be subject to the same provisions of law as if it had been recognized, erected and confirmed, for civil purposes, by the proper commissioners as aforesaid, and without this act.

Parish of St. Cyrille de Lessard civilly erected.

**3.** The said parish shall consist of the fief Lessard, two ranges of the township of Lessard, and the unconceded lands of the crown comprised between the said fief and township on the one side, and the fief Vincelotte on the other side, the whole forming an extent of territory of about seven and a half miles in front by about four miles and a half in depth, bounded as follows: on the north-east by the township of Fournier; on the north-west by the parish of Notre Dame de Bon Secours de l'Islet; on the south-west by the north-east line of the said fief Vincelotte, and the prolongation of the said line in a

Limits of said parish.

straight line to a distance of forty arpents beyond the depth of the said fief; on the south-east by the line separating the second range of the said township of Lessard from the third range of the said township, and the prolongation of the said line, from north-east to south-west, until it meets the said prolongation of the north-east line of the fief Vincelotte.

## C A P. X X I X .

An act to annex a portion of the Seigniory of Bélair to the parish of St. Ambroise, and another portion thereof to the parish of St. Catherine.

[Assented to, 24th February, 1868.]

**H**ER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows:

Part of the 4th & 5th ranges of Bélair annexed to St. Ambroise.

**1.** That portion of the fourth and fifth ranges of the seigniory of Bélair comprised between the seigniory of Gaudarville on one side, and, on the other side, the land of Joseph Laurin, Esquire, in the fourth range, and the land of Jean Cliche, in the fifth range, both lands included, is annexed to and forms part of the parish of St. Ambroise, and of the county of Quebec, for all civil and political purposes whatever.

Another part of said ranges annexed to St. Catherine.

**2.** That portion of the fourth and fifth ranges of the seigniory of Bélair comprised between the said lands of Joseph Laurin, Esquire, and Jean Cliche, exclusively, on one side, and the seigniory of Fossambault on the other side, and which has already been annexed, for religious purposes, to the parish of Saint Catherine, by a decree of the Archbishop of Quebec, is hereby annexed to and forms part of the said parish of Saint Catherine and of the county of Portneuf, for all civil and political purposes whatever.

## C A P. X X X .

An act to divide the municipality of the township of Percé, in the county of Gaspé, into two separate municipalities.

[Assented to, 24th February, 1868.]

Preamble.

**W**HEREAS the local council of the municipality of the township of Percé, in the county and district of Gaspé, has, by petition, prayed for the passing of an act to separate the present municipality of the township of Percé, and to erect it into two separate municipalities, and whereas it is expedient that its prayer be granted;